

Bernard Coulie

Né à Bruxelles, le 16 avril 1959

Marié, trois enfants



Adresse privée :
Avenue de Cîteaux, 22
1348 Louvain-la-Neuve (Belgique)
+32-(0)10-45.00.94
+32-(0)473-32.29.00

www.bernardcoulie.com

Adresse professionnelle :
Université catholique de Louvain
Institut orientaliste
Place Blaise Pascal, 1 (Box L3.03.32)
1348 Louvain-la-Neuve (Belgique)
+32-(0)10-47.37.93
bernard.coulie@uclouvain.be

Domaines d'expertise

Gestion et organisation de l'enseignement supérieur
Evaluation d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche
Evaluation des agences de qualité de l'enseignement supérieur
Enseignement supérieur et recherche scientifique, système de Bologne
Politique et culture européennes (identité culturelle européenne, sources de la culture européenne)
Études byzantines, arméniennes, géorgiennes
Géopolitique du Moyen Orient et du Sud-Caucase (Turquie, Russie, Iran, Géorgie, Arménie)

Réalisations

Bernard Coulie a dirigé durant cinq ans l'UCL, une institution de 23.000 étudiants et plus de 5.000 membres du personnel, avec la vision de développer une université résolument internationale, parmi les meilleures en Europe. Il a mis en œuvre le système de Bologne dans l'université et a engagé l'institution dans une profonde réforme interne et dans un processus de fusion avec d'autres universités :

- mise en œuvre du système de Bologne : organisation de nouveaux programmes d'études avec un système de majeures/mineures en premier cycle, création des écoles doctorales, développement des relations internationales ;
- réforme de l'université : mise en place d'une nouvelle gouvernance, création d'instituts de recherche interdisciplinaires, adoption d'un nouveau règlement organique.

Bernard Coulie est aussi l'un des co-fondateurs de l'association Trans-Mutation (www.trans-mutation.eu) qui organise depuis 2010 une université d'été pour dirigeants

publics et privés, et de Leaderschool (www.leaderschool.be), une structure de formation au leadership et au management pour top executives.

Bernard Coulie est depuis 2017 co-président du cercle d'entreprises « Cercle du Lac ».

Mandats, sociétés, associations, clubs

Enseignement supérieur et recherche

Président du Conseil d'administration, Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg (BNUS)

Membre du Conseil d'administration, ICHEC (Bruxelles)

Comité directeur de l'Association Internationale des Études Arméniennes

Expert pour le HCERES (Haut Conseil pour l'Évaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur, France)

Expert pour l'ENQA (Agence européenne pour l'évaluation de la qualité dans l'enseignement supérieur)

Expert pour le NVAO (Nederlands-vlaamse accreditatie organisatie)

Service à la société

Président et administrateur de la Compagnie du Lac/Cercle du Lac (Louvain-la-Neuve)

Président du Conseil d'administration, Fondation Nubar Pacha – Œuvre des Boursiers arméniens (Bruxelles)

Président d'honneur, Chambre Belgo-Arménienne de Commerce (Bruxelles)

Comité d'investissement du Nausicaa Fund (BAMS Angels Fund II)

Comité d'orientation de la Fondation Boghossian (Bruxelles)

Honorary Council, European Friends of Armenia (Bruxelles)

Comité d'honneur, Les grandes conférences catholiques (Bruxelles)

Membre d'honneur, asbl Koregos (Bruxelles)

Clubs

Cercle gaulois artistique et littéraire (Bruxelles)

Cercle du Lac (Louvain-la-Neuve)

Club de la Fondation universitaire (Bruxelles)

Görresgesellschaft zur Pflege der Wissenschaft (Allemagne)

Harvard Club of Belgium

Langues

Langues anciennes : latin, grec, arménien, géorgien.

Langues modernes : français, anglais, néerlandais, italien, allemand, grec, arménien.

Centres d'intérêts, activités

Centres d'intérêts : management, politique en général, politique internationale et européenne, culture, enseignement et recherche.

Activités : lecture, œnologie, musique rock et blues, cyclisme.

Formation

2012	Diplôme Guberna
2011	Guberna, Board Effectiveness
2010	Guberna, Director Effectiveness
2004	Columbia Senior Executive Program, Graduate School of Business, Columbia University
1990	Postdoctoral Grant, Institut für Byzantinistik und Neogräzistik, Universität Wien
1987-1988	Fellow in Byzantine Studies, Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies, Harvard University
1985	Doctorat en philologie et histoire orientales, UCL
1982	Licence en philologie et histoire orientales, UCL
1981	Licence en philologie classique, UCL
1981	Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur
1980	Candidature en philologie et histoire orientales, UCL
1979	Candidature en philologie classique, Facultés Saint-Louis, Bruxelles

Expérience professionnelle

2004-2009	Recteur, UCL
2000-	Professeur ordinaire, UCL
1998-2000	Professeur, UCL
1995-1998	Chargé de cours, UCL
1989-1995	Chercheur qualifié, FNRS
1987-1989	Chargé de recherche, FNRS
1982-1987	Aspirant, FNRS

Fonctions

2012-2015	Président de l'institut de recherche INCAL (Institut de recherche en civilisations, arts et lettres), UCL
2008-2009	Président du CIUF
2007-2008	Président du FNRS
2006-2007	Président du CREF
2003-2004	Doyen de la Faculté de Philosophie et Lettres, UCL
1998-2001	Président du Corps académique, UCL
1996-1999	Président du Département des Etudes grecques, latines et orientales, UCL
1992-2003	Président de l'Institut orientaliste, UCL

Prix et distinctions

2017	Médaille de Gratitude de la République d'Artsakh
2014	Doctorat honoris causa, Université d'État d'Artsakh, Stepanakert, Karabagh
2014	Diplôme d'honneur, Assemblée nationale de la République d'Arménie
2009	Médaille d'or du Ministère des Sciences et de l'Éducation, Arménie
2009	Professeur honoraire, Université linguistique d'État, Erevan, Arménie
2005	Médaille d'or du Mérite européen
1987	Fulbrigh Grantee
1987	Lauréat du Concours universitaire
1983	Lauréat du Concours des bourses de voyage

Financements obtenus

2015-2021	Fonds Baillet Latour, Chaire Maurice Velge en Valeurs européennes, UCL et UAntwerpen
2013	Fonds spécial de recherche, UCL « Les colophons arméniens »
2004-2006	Projet INTAS « Significance of the Translations of the Byzantine Texts in the Construction of the Georgian Cultural Identity », UE
2001-2006	Action de recherche concertée, CFWB-UCL
2000-2004	Projet européen « Les universités et l'identité culturelle européenne », Culture 2000, Commission européenne, UE
1999-2002	Projet INTAS « The Ancient Georgian Translations of the Early Christian Homiletics », UE
1999-2001	Fonds de développement scientifique, UCL
1998-2000	Projet « Euxin : European Union Cross Identity Network », Programme Raphael, UE
1996-2001	Action de recherche concertée, CFWB-UCL
1995-1998	Projet INTAS « The Georgian Versions of the Works of Gregory Nazianzen », UE
1994-1996	Fonds de développement scientifique, UCL
1994-1995	Crédit aux chercheurs, FNRS
1992-1994	Fonds de développement scientifique, UCL

Direction de thèses

2017	E. van Elverdinghe, Modèles et copies. Étude d'une formule des colophons de manuscrits arméniens (VIII ^e -XVIII ^e siècles) (UCL)
2012	B. Kindt, Traitement automatique de l'ambiguïté lexicale en grec. Outils informatiques et ressources linguistiques (UCL)
2007	A. de Siena, La politica ecclesiastica dell'imperatore Maurizio in Armenia (Università degli studi, Lecce)
2002	C. Macé, La tradition des Discours de Grégoire de Nazianze. Edition critique du Discours 27 (UCL)
1999	X. Lequeux, La Vita de Grégoire de Nazianze par Grégoire le Prêtre (UCL)
1997	V. Somers, Histoire des collections complètes des Discours de Grégoire de Nazianze (UCL)

Jurys de thèses

- 2013 N. Aleksidze, *Making, remembering and forgetting the late antique Caucasus* (Oxford University)
- 2009 T. Andrews, *Prolegomena to a critical edition of the Chronicle of Matthew of Edessa* (Oxford University)
- 2003 S. Lavenne, *Histamenon et tetarteron. La politique monétaire des empereurs macédoniens entre Nicéphore II (963-969) et Michel IV (1034-1041)* (UCL)
- 1995 M. Garrido Garcia, *Las homilias In Hexaameron de Basilio de Cesarea : una respuesta alla politica religiose del emperador Juliano ?* (UCL)

Enseignements

- UCL Langues, cultures et littératures du Caucase (arménien, géorgien)
Études byzantines (grec byzantin, littérature byzantine, institutions byzantines)
Culture européenne (identité culturelle européenne)
Histoire des sociétés européennes
- UDA Histoire de l'Arménie
Histoire de la Géorgie
Le monde byzantin
Culture et identité européennes

Responsabilités éditoriales

- Membre du comité de rédaction ou du conseil des revues internationales :
Le Muséon. Revue d'études orientales (directeur)
Byzantion. Revue d'études byzantines

- Directeur des collections internationales :
Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium
Corpus Christianorum. Series Graeca
Corpus Nazianzenum
Corpus Christianorum. Thesaurus Patrum Graecorum

Principales publications (total : 415 titres)

Livres

- 2017 (avec H. Metreveli) *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Iberica*, vol. VII. *Orationes 16 et 14* (C.C.S.G., 86. Corpus Naz., 28), Turnhout, Brepols, 2017, XII+421pp.
- 2017 *Paths to europe. From Byzantium to the Low Countries*, Cinisello Balsamo, Milano, Silvana Editoriale, 2017, 176pp.
- 2013 (avec H. Metreveli) *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Iberica*, vol. VI. *Orationes 11, 21 et 42* (C.C.S.G., 78. Corpus Naz., 26), Turnhout, Brepols, X+359pp.

- 2007 (avec H. Metreveli) *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Iberica*, vol. V. *Orationes 39 et 40* (C.C.S.G., 58. Corpus Naz., 20), Turnhout-Leuven, Brepols, 2007, XIV+331pp.
- 2006 (avec B. Kindt) *Thesaurus Menandri Protectoris* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2006, XXXII+38pp. et 7 microfiches.
- 2006 (avec B. Kindt) *Thesaurus Agathiae Myrinaei. Historia et Epigrammata* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2006, XXX+100pp. et 8 microfiches.
- 2004 (avec P.-A. Deproost) *Les frontières pour ouvrir l'Europe* (Structures et pouvoirs des imaginaires), Paris, L'Harmattan, 2004, 187pp.
- 2004 (avec H. Metreveli) *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Iberica*, vol. IV. *Oratio 43* (C.C.S.G., 52. Corpus Naz., 17), Turnhout-Leuven, Brepols, 2004, X+387pp.
- 2003 (avec M. Dubuisson) *Thesaurus Sententiarum Sexti* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2003, XIX+88pp. et 9 microfiches.
- 2003 (avec P.-A. Deproost) *Les langues pour parler en Europe. Dire l'unité à plusieurs voix* (Structures et pouvoirs des imaginaires), Paris, L'Harmattan, 2003, 145pp.
- 2002 (avec P.-A. Deproost) *L'utopie pour penser et agir en Europe* (Structures et pouvoirs des imaginaires), Paris, L'Harmattan, 2002, 139pp.
- 2002 (avec B. Kindt) *Thesaurus Basilii Caesariensis. Opera omnia* (Thesaurus Patrum Graecorum), 2 vol., Turnhout, Brepols, 2002, LI+525 pp. et 120 microfiches.
- 2001 (avec B. Kindt) *Thesaurus Asterii Amaseni et Firmi Caesariensis* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2001, XX+100 pp. et 13 microfiches.
- 2000 *Studia Nazianzenica*, I (C.C.S.G., 41. Corpus Naz., 8), Turnhout, Brepols, 2000, XI + 291 pp.
- 2000 (avec B. Kindt et P. Yannopoulos) *Thesaurus Theophanis Confessoris. Index nominum* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2000, XII+80 pp.
- 2000 (avec B. Kindt) *Thesaurus Procopii Caesariensis. De Bellis, Historia Arcana, De Aedificiis* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 2000, XCIV+467 pp. et 53 microfiches.
- 1999 (avec J. Nimmo Smith) *Thesaurus Pseudo-Nonni. Commentarii in IV orationes Gregorii Nazianzeni* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 1999, LIX+52 pp. et 6 microfiches.
- 1999 (avec A. Sirinian) *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Armeniaca*, vol. III. *Orationes 21,8 et 7* (C.C.S.G., 38. Corpus Naz., 7), Turnhout, Brepols, 1999, XVII+271pp.
- 1998 (avec J. Mossay) *Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus Graecus*, 6. *Codices Aegypti, Bohemiae, Hispaniae, Italiae, Serbiae. Addenda et corrigenda*, Paderborn, Munich, Vienne et Zurich, F. Schöningh, 1998, 318 pp.
- 1998 *Thesaurus Conciliorum oecumenicorum* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 1998, XIX+136 pp. et 9 microfiches.
- 1998 (avec P. Yannopoulos) *Thesaurus Theophanis Confessoris. Chronographia* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 1998, LXIII+128 pp. et 27 microfiches.

- 1995 (avec L.F. Sherry) *Thesaurus Pseudo-Nonni quondam Panopolitani. Paraphrasis Evangelii S. Ioannis* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 1995, XXVI+67 pp. et 7 microfiches.
- 1994 *Thesaurus Sancti Amphilochoi Iconiensis* (Thesaurus Patrum Graecorum), Turnhout, Brepols, 1994, XXII+73 pp. et 9 microfiches.
- 1994 *Sancti Gregorii Nazianzeni opera. Versio Armeniaca*, vol. I. *Orationes* 2, 12, 9 (C.C.S.G., 28. Corpus Naz., 3), Turnhout, Brepols, 1994, LI+233pp.
- 1992 *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens* (C.C.S.G.), Turnhout, Brepols, 1992, XIII+266pp.
- 1989 I. Reissner, *La Géorgie. Histoire, art, culture*. Adaptation française de l'édition allemande sous la direction de B. COULIE, Fribourg, Herder, et Turnhout, Brepols, 1990, 221pp.
- 1988 *Versiones Orientales, repertorium Ibericum et studia ad editiones curandas* (C.C.S.G., 20. Corpus Naz., 1), Turnhout, Brepols, 1988, XII + 297pp.
- 1985 *Les richesses dans l'œuvre de Grégoire de Nazianze. Etude littéraire et historique* (P.I.O.L., 32), Louvain-la-Neuve, 252pp.
- 1983 (avec G. Lafontaine) *La version arménienne des Discours de Grégoire de Nazianze* (C.S.C.O., 446 ; Subs., 67), Louvain, Peeters, XX+154pp.

Articles

- 2017 *Paths to Europe : From Byzantium, to the Low Countries. Influences, Differences, and Intermediaries*, dans *Paths to Europe. From Byzantium to the Low Countries*, Cinisello Balsamo, Milano, Silvana Editoriale, 2017, p. 15-27.
- 2016 *Jérusalem et la diffusion des œuvres de Grégoire de Nazianze*, dans *Philokappadox. In memoriam Justin Mossay*, édité par V. SOMERS et P. YANNOPOULOS (*Orientalia Lovaniensia Analecta*, 251. *Bibliothèque de Byzantion*, 14), Leuven, Peeters, 2016, p. 19-47.
- 2016 *In memoriam. Justin Mossay (1920-2012)*, dans *Philokappadox. In memoriam Justin Mossay*, édité par V. SOMERS et P. YANNOPOULOS (*Orientalia Lovaniensia Analecta*, 251. *Bibliothèque de Byzantion*, 14), Leuven, Peeters, 2016, p. XI-XXIII.
- 2016 *Le génocide de 1915 à la lumière de l'histoire des Arméniens: passé et avenir*, dans *La Revue Générale*, 151 (2016), 7/8, p. 26-33.
- 2016 *Commémoration du génocide des Arméniens: "100 ans après, les Arméniens n'oublient pas"*, dans *Témoigner entre histoire et mémoire*, 122 (avril 2016), p. 166-170.
- 2015 *Arménie : mémoire et écriture*, dans *Revue Générale*, 150, mai-juin 2015, p. 34-43.
- 2014 *Texts Editing : Principles and Methods*, dans V. Calzolari (ed.), *Armenian Philology in the Modern Era : From Manuscript to Digital Text* (*Handbook of Oriental Studies*, VIII, 23, 1), Leiden et Boston, Brill, 2014, p. 137-174.
- 2014 *Collections and Catalogues of Armenian Manuscripts*, dans V. Calzolari (ed.), *Armenian Philology in the Modern Era : From Manuscript to Digital Text* (*Handbook of Oriental Studies*, VIII, 23, 1), Leiden et Boston, Brill, 2014, p. 23-64.
- 2013 (avec B. Kindt and T. Pataridze) *La lemmatisation automatique des sources en géorgien ancien*, dans *Le Muséon*, 126 (2013), p. 161-201.

- 2013 *In memoriam. Justin Mossay (1920-2012)*, dans *Byzantion*, 83 (2013), p. XVII-XXIX.
- 2013 *Culture arménienne et culture européenne: le rappel d'un idéal*, dans *La Pensée et les Hommes*, 57^e année, vol. 90 (2013), p. 47-61.
- 2013 *The Quintessential Conflict – A Cultural and Historical Analysis of Nagorno-Karabakh*, dans *Europe's Next Avoidable War: Nagorno-Karabakh*, ed. by M. Kambeck and S. Ghazaryan, London, Palgrave Macmillan, 2013, p. 35-42.
- 2011 *UCLouvain : stop ou encore ? Ou pourquoi la fusion des universités est un enjeu de société*, dans *Revue Générale*, 147, février 2011, p. 39-50.
- 2010 *La poésie arménienne : fierté et sens du tragique*, dans *Revue Générale*, 146, juin-juillet 2010, p. 27-48.
- 2010 *L'identité culturelle européenne est-elle une réponse à la crise économique actuelle ?*, dans *ICHEC-News*, 39, janv. 2010, p. 4-5.
- 2009 *Armenia and the EU: Challenges and Opportunities for Both Parts*, dans *Eastern Partnership: The Next Stage in European Integration?*, International Conference, October 29-30, Yerevan. A Collection of Conference Speeches, Erevan, 2009, p. 54-61.
- 2009 *Préface. Espace universitaire et environnement urbain: quelle relation?*, dans *La recherche de la qualité environnementale et urbaine. Le cas de Louvain-la-Neuve (Belgique)*, dir. P. Laconte, Lyon, CERTU, 2009, p. 9-13.
- 2008 *Le miroir dans la littérature grecque chrétienne*, dans *Miroir et savoir. La transmission d'un thème platonicien, des Alexandrins à la philosophie arabo-musulmane*, éd. Par D. de Smet, M. Sebti et G. de Callatay (Ancient and Medieval Philosophy. De Wulf-Mansion Centre, Series I, 38), Leuven, 2008, p. 97-100.
- 2008 *Manuscripts and Libraries: Scriptorial Activity in Cilicia*, dans *Armenian Cilicia*, ed. by R.G. Hovannisian and S. Payaslian (UCLA Armenian History and Culture Series. Historic Armenian Cities and Provinces, 7), Costa Mesa, CA, 2008, p. 261-274.
- 2008 *Les universités de la Communauté française: transformer le présent en passé ou inventer un autre futur?*, dans *La Lettre des Académies*, Bruxelles, 11 (2008), p. 5-7.
- 2007 *Francis Delpérée: émérite!*, dans *La Revue Générale*, 142 (2007), 11, p. 87-91 ; texte repris dans : *Hommage à Francis Delpérée*, dans *Annales de Droit de Louvain*, 2007, 2, p. 230-235.
- 2006 *Etat de l'Union et avenir de l'Europe (IEE-Document)*, U.C.L., Louvain-la-Neuve, 8 novembre 2006, p. 6-8.
- 2006 *Un espace européen pour la libre circulation*, dans *L'avenir de la libre circulation des personnes dans l'U.E.*, sous la direction de J.-Y. Carlier et E. Guild (Collection du Centre des droits de l'homme de l'UCL, 2), Bruxelles, Bruylant, 2006, p. 17-20.
- 2004 *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens. Supplément III*, dans *Le Muséon*, 117 (2004), p. 473-496.
- 2004 *Armenian Manuscripts and Scriptoria of Sebastia*, dans *Armenian Sebastia/Sivas and Lesser Armenia*, ed. by R. Hovannisian (UCLA Armenian History and Culture Series. Historic Armenian Cities and Provinces, 5), Costa Mesa, CA, 2004, p. 171-206.

- 2003 *Une europe "d'où monte une clameur de Babel" ?*, dans Les langues pour parler en Europe. Dire l'unité à plusieurs voix, études réunies et présentées par P.-A. Deproost et B. Coulie (Structures et pouvoirs des imaginaires), Paris, L'Harmattan, 2003, p. 131-143.
- 2002 *L'utopie, un projet de culture ?*, dans L'utopie pour penser et agir en Europe, études réunies et présentées par P.-A. Deproost et B. Coulie (Structures et pouvoirs des imaginaires), Paris, L'Harmattan, 2002, p. 127-137.
- 2001 *European Culture and European Identity: Past and Present*, dans Bulletin of the Association of European Operational Societies (EURO), 10 (2001), p. 3-10.
- 2001 *Quelle identité culturelle, ... et pour quelle Europe?*, dans Revue Louvain, 115, janvier-février 2001, p. 12-15.
- 2000 (avec K. Bezarashvili) *On the Understanding of the Word "maqlovani" in Old Georgian Literature*, dans Literary Researches, Tbilisi, 21 (2000), p. 56-70.
- 2000 *Le texte, source de tradition et enjeu de modernité*, dans Une aventure universitaire, dir. G. Ringlet, Louvain-la-Neuve et Bruxelles, 2000, p. 141-145.
- 2000 *Les traductions arméniennes et géorgiennes, ou l'Europe hors de l'Europe*, dans Patrimoine littéraire européen. Actes du colloque international, textes réunis et présentés par J.-C. Polet, Bruxelles, De Boeck, 2000, p. 227-233.
- 2000 *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens. Supplément II*, dans Le Muséon, 113 (2000), p. 149-176.
- 1998 *Les versions orientales des Commentaires mythologiques du Pseudo-Nonnos et la réception de la mythologie classique*, dans La diffusione dell'eredità classica nell'età tardoantica e medievale. Il "Romanzo di Alessandro" e altri scritti, a cura di R.B. Finazzi e A. Valvo (L'eredità classica nel mondo orientale, 2), Alessandria (It.), 1998, p. 113-123.
- 1996 *La lemmatisation des textes grecs et byzantins: une approche particulière de la langue et des auteurs*, dans Byzantion, 66 (1996), p. 35-54.
- 1995 *Irène (impératrice de Byzance)*, dans Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques, Paris, Letouzey et Ané, XXV, 1995, col. 1460-1465.
- 1995 *Gregor von Nazianz*, dans Lexikon für Theologie und Kirche, V, 1995, col. 1004-1007.
- 1995 *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens. Supplément I*, dans Le Muséon, 108 (1995), p. 115-130.
- 1994 *Style et traduction: réflexions sur les versions arméniennes de textes grecs*, dans Revue des Études Arméniennes, 25 (1994-1995), p. 43-62.
- 1994 *New Testament Quotations and Textual Criticism in the Armenian Version of Gregory Nazianzus*, dans Text and Context. Studies in the Armenian New Testament, ed. by S. Ajamian and M.E. Stone (University of Pennsylvania Armenian Texts and Studies, 13), Atlanta, GA, Scholars Press, 1994, p. 23-33.
- 1994 *La réception des textes grecs en Arménie et en Géorgie*, dans Les Études Classiques, 62 (1994), p. 327-340.
- 1992 *Les manuscrits arméniens de Jérusalem. Notes sur le volume X du catalogue de N. Bogharian*, dans Le Muséon, 105 (1992), p. 159-171.

- 1992 *L'Arménie et la Géorgie: vingt-cinq siècles d'histoire aux marches de l'Occident*, dans *La Revue Générale*, 1992, 1, p. 59-71.
- 1991 (avec M. Raphava) *Les colophons d'Éphrem Mtsire et les traductions géorgiennes de Grégoire de Nazianze*, dans *Le Muséon*, 104 (1991), p. 109-124.
- 1991 *Les Pères grecs*, dans *Patrimoine littéraire européen. Anthologie en langue française, I. Traditions juive et chrétienne*, dir. J.-Cl. Polet, Bruxelles, De Boeck, 1991, p. 217-466.
- 1990 *Aux marches de l'Europe: l'Arménie et la Géorgie*, dans *Louvain*, Sept. 1990, p. 32-33.
- 1989 (avec J.W. Nesbitt) *A Bilingual Rarity in the Dumbarton Oaks Collection of Lead Seals: a Greek-Armenian Bulla of the Late 10th/Early 11th Centuries*, dans *Dumbarton Oaks Papers*, 43 (1989), p. 121-123
- 1988 *Deux manuscrits arméniens conservés en Pologne*, dans *Le Muséon*, 101 (1988), p. 159-170.
- 1987 *Les Mémoires de Nubar Pacha et la fiscalité byzantine: l'histoire de l'épibolè en Egypte*, dans *Le Muséon*, 100 (1987), p. 35-46.
- 1987 *De l'empire romain à l'empire byzantin: le choix d'une capitale et d'une identité*, dans *Les Etudes Classiques*, 55 (1987), p. 320-327.
- 1986 *Manzikiert ou Mantzikiert? Note sur le 'De administrando imperio'*, dans *Byzantion*, 56 (1986), p. 342-348.
- 1986 *Note sur l'étymologie de 'tesanem, tesi'*, dans *Le Muséon*, 99 (1986), p. 291-293.
- 1983 *Culture et christianisme au IVe s. ap. J.-C.*, dans *Revue Belge de Philologie et d'histoire*, 61 (1983), p. 130-143.
- 1982 *Chaînes d'allusions dans les Discours IV et V de Grégoire de Nazianze*, dans *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik*, 32 (1982), p. 137-143.

Comptes-rendus

Comptes-rendus critiques dans les revues scientifiques : *Byzantion*, *Journal of the Society for Armenian Studies*, *L'Antiquité classique*, *Le Muséon*, *Les Études Classiques*, *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, *Revue d'Histoire Ecclésiastique*, *Scriptorium*.